

華夏會員哩程轉讓申請表
Dynasty Flyer Mileage Transfer Application Form

申請人資料 Applying Member's Details (請以正楷填寫 Please write in block letters)			
會員卡號 Card No.		電話 Phone	
姓名 Name		電子郵件信箱 E-mail Address	

《A》新增受讓人名單 Add Nominee Group

<p>1. 每位會員依會籍可設立九至十二位不等之受讓人，可一次或分多次完成設立。</p> <p>2. 每位受讓人必須為華夏會員，非會員請先完成入會手續。</p> <p>3. 設立受讓人須附轉讓人護照影本(申請人簽名需與持照人簽名相符以茲核對)。</p> <p>4. 受讓人名單於每曆年一月一日重置，可設立之受讓人數依會員當下會籍而定。</p> <p>5. 受讓人須經本公司完成電腦資料建立後，方為有效之受讓人，始可接受哩程轉讓。</p> <p>6. 人工處理新增受讓人，將收取定額 6,000 哩/人手續費。請先確認帳戶內已具備轉手續費所需的有效哩程。</p>	<p>1. Each DFP member may nominate between 9 to 12 individuals to be the nominees depending on their membership tier, and may complete the setup either all at once or in multiple stages.</p> <p>2. The nominated individuals must be DFP members.</p> <p>3. Please attach this form with your photocopy of passport (The applicants must provide a photocopy of passport with their own signature on the copy The signature should be identical with member's signature).</p> <p>4. The nominee list will be reset on January 1st of each calendar year. The number of nominees that can be registered will be determined based on the member's current membership tier.</p> <p>5. The nominees are eligible for mileage transfer only when the registration is completed on computer system.</p> <p>6. A service charge of 6,000 mileage will be imposed for each nominee added through manual processing. Please ensure that your account contains sufficient valid miles.</p>
--	--

編號 No.	受讓人英文姓名 Nominee's Name	會員卡號 Card No.	已確認且同意收取人工手續費 6,000 哩 I hereby confirm and agree to the deduction of 6,000 miles as the manual handling fee.	處理情形(公務用欄位) Handling Status (For official use only)
1				
2				
3				
4				
5				
6				

《B》哩程轉讓申請 Mileage Transfer

<p>1. 會員請先決定轉讓之『哩程』或『升等券』，並確認帳戶內有足額。最低轉讓哩數為 10,000 哩，並以 1,000 哩為遞增單位。</p> <p>2. 請於本公司正常上班時間內辦理人工轉讓手續。</p> <p>3. 哩程轉讓後維持原效期，到期後自動失效，不得要求延長效期或退還哩程。</p> <p>4. 申請轉讓須附轉讓人護照影本(申請人簽名需與持照人簽名相符以茲核對)。</p> <p>5. 人工處理哩程轉讓，將收取定額 6,000 哩手續費。請先確認帳戶內已具備轉讓及手續費所需的有效哩程。</p> <p>6. 本人同意隨附申請單上之本人個人資料僅供中華航空作為申請華夏會員哩程酬賓轉讓之目的使用。中華航空保證未經您的同意，將不會將您的個人資料揭露於本服務或交易無關之第三人。為了達到收集資訊之目的及中華航空法務與商業要求或為符合相關法律，華航將在必要的時間內繼續保留您的資料。在銷毀客戶資料時，我們會依據相關法律採取商業上之合理且技術上可行的措施，以確保個人資料不被回復或複製。</p>	<p>1. Please confirm whether to transfer mileage or upgrade voucher, and ensure that your account has sufficient balance. The minimum transferable mileage amount is 10,000 miles, with increments of 1,000 miles.</p> <p>2. Please attach this form with your passport or ID copy with signature. For walk-in member, official identity-proofing document is acceptable.</p> <p>3. Transferred mileage shall retain its original validity period. Expired mileage will be automatically forfeited and is not eligible for extension or refund.</p> <p>4. To apply a mileage transfer, the applicants must provide a photocopy of passport with their own signature on the copy. The signature should be identical with member's signature.</p> <p>5. A service charge of 6,000 mileage on transferred mileage will be collected for each transfer service. Please ensure that you have sufficient mileage in your account.</p> <p>6. I hereby agree that my personal data contained in the attached application form may be processed and used by China Airlines, Ltd. for the sole purpose of Dynasty Flyer Mileage Transfer Application. China Airlines promise that we will not reveal your personal information to any third parties not related to this service or transaction without your consent. In order to satisfy the purpose of collecting information, and China Airlines' legal and commercial purposes or related laws, China Airlines will continue to keep your customer information for the necessary time. When destroying customer data, we will adopt commercially reasonable and technically feasible measures in accordance with relevant laws to ensure that the personal data cannot be returned or cannot be reproduced.</p>
--	--

受讓人英文姓名 Nominee's Name	會員卡號 Card No.	哩程 / 升等券 Required Mileage / Upgrade Voucher	已確認且同意收取人工手續費 6,000 哩 I hereby confirm and agree to the deduction of 6,000 miles as the manual handling fee.

公務用欄位 For official use only	處理情形 Handling Status
-----------------------------	----------------------

本人同意遵守中華航空公司「華夏哩程酬賓計劃」之各項相關規定。
 I agree and abide by the related Rules and Regulations as detailed by China Airlines and its Dynasty Flyer Program.

會員簽名 Member's Signature	申請日期 Applying Date		
18 歲以下會員需獲得監護人簽名同意，且監護人必須與該會員電腦登錄資料相同。The application from a member below 18 years old needs the Guardian's approval and the guardian must be the same one as listed on this member's profile.			
監護人簽名 Guardian's Signature	監護人會員卡號 Guardian's Card No.		
公務用欄位 For official use only	承辦人簽名 Agent's Signature	DE/DM 簽名 Certified By	處理日期 Process Date

有關哩程轉讓、處理情形說明等請參考官網。(如有更改恕不另行通知)。Please refer to our official website for Mileage Transfer and Handling Status description (subject to change without notice).